



PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 59/23

U Luxembourggu 18. travnja 2023.

Presuda Suda u predmetu C-699/21 | E. D. L. (Razlog za odbijanje zbog bolesti)

Europski uhidbeni nalog: očita opasnost od ugroze zdravlja tražene osobe opravdava privremenu odgodu njezine predaje i obvezuje tijelo izvršenja da zatraži od tijela koje je izdalo uhidbeni nalog informacije o uvjetima pod kojima se namjerava voditi kazneni progon protiv te osobe ili joj oduzeti slobodu

Ako predaja teško bolesne osobe može za tu osobu prouzročiti opasnost od nečovječnog ili ponižavajućeg postupanja koja se ne može otkloniti u razumnom roku, tijelo izvršenja ne može izvršiti uhidbeni nalog

Općinski sud u Zadru izdao je 9. rujna 2019. europski uhidbeni nalog protiv osobe E. D. L., koja boravi u Italiji, radi provedbe kaznenog progona u Hrvatskoj.

Žalbeni sud u Milanu, nadležan za izvršenje tog uhidbenog naloga, utvrdio je na temelju psihijatrijskog vještačenja da E. D. L. pati od psihotičnog poremećaja koji se treba nastaviti liječiti lijekovima i psihoterapijom i da postoji znatna opasnost od samoubojstva u slučaju odlaska u zatvor. Smatrao je, s jedne strane, da bi se izvršenjem europskog uhidbenog naloga prekinulo liječenje osobe E. D. L. što bi dovelo do pogoršanja njezina općeg zdravstvenog stanja, s mogućim iznimno teškim posljedicama, pa čak i do stvarne opasnosti od samoubojstva. S druge strane, taj je sud utvrdio da se talijanskim odredbama kojima se prenosi Okvirna odluka o europskom uhidbenom nalogu ne predviđa da zdravstveni razlozi tog tipa mogu biti razlog za odbijanje predaje. Stoga je pokrenuo postupak za ocjenu ustavnosti tih odredbi pred talijanskim Ustavnim sudom.

Budući da je smatrao da se predmet ne odnosi samo na usklađenost navedenih odredbi s talijanskim Ustavom, nego i na tumačenje prava Unije koje se njima provodi, talijanski Ustavni sud pokrenuo je postupak pred Sudom. Budući da odbijanje predaje tražene osobe nije predviđeno u slučaju kronične bolesti potencijalno neodređenog trajanja, talijanski Ustavni sud pita Sud kako spriječiti opasnost od teškog narušavanja zdravlja te osobe, koje se može osjetno pogoršati u slučaju predaje. On osobito pita mora li pravosudno tijelo izvršenja od pravosudnog tijela koje je izdalo uhidbeni nalog zatražiti podatke koji omogućuju otklanjanje takve opasnosti i odbiti izvršiti navedenu predaju ako u razumnom roku ne dobije jamstva potrebna za otklanjanje te opasnosti.

U svojoj današnjoj presudi **Sud, zasjedajući u velikom vijeću, podsjeća na to da načelo uzajamnog povjerenja i načelo uzajamnog priznavanja u pravu Unije imaju ključnu važnost, pri čemu je ovo drugo „kamen temeljac” pravosudne suradnje u kaznenom području.**

Iz toga slijedi, s jedne strane, da pravosudna tijela izvršenja mogu odbiti izvršiti europski uhidbeni nalog samo zbog razloga koji proizlaze iz Okvirne odluke i, s druge strane, da je odbijanje izvršenja zamišljeno kao iznimka koja se mora usko tumačiti. Naime, postoji predmnjeva da će liječenje, među ostalim, teških i potencijalno ireverzibilnih kroničnih bolesti koje se nudi u državama članicama biti odgovarajuće. Međutim, **pravosudno tijelo izvršenja**

iznimno može privremeno odgoditi predaju tražene osobe ako postoje valjani razlozi zbog kojih se može smatrati, na temelju objektivnih dokaza, da ta predaja očito može ugroziti zdravlje te osobe. Pravosudno tijelo izvršenja diskrecijsku ovlast ocjenjivanja te opasnosti mora izvršavati uz poštovanje zabrane nečovječnog i ponižavajućeg postupanja predviđene Poveljom Europske unije o temeljnim pravima. Kako bi bilo obuhvaćeno tom odredbom, to postupanje ipak mora dosegnuti minimalni stupanj ozbiljnosti koji prelazi neizbježnu razinu patnje svojstvenu oduzimanju slobode.

Tako je pravosudno tijelo izvršenja – kada, s obzirom na objektivne dokaze kojima raspolaže, ima ozbiljne i čvrste razloge vjerovati da bi predaja tražene osobe, koja je teško bolesna, tu osobu izložila stvarnoj opasnosti od znatnog smanjenja njezina očekivanog životnog vijeka ili od brzog, znatnog i ireverzibilnog pogoršanja njezina zdravstvenog stanja – **dužno odgoditi predaju**. U tom slučaju, kako bi osiguralo učinkovitu suradnju u kaznenim stvarima, **mora zatražiti od pravosudnog tijela koje je izdalo uhidbeni nalog dostavu svih informacija o uvjetima pod kojima se namjerava voditi kazneni progon protiv tražene osobe ili joj oduzeti slobodu. Ako se spomenuta opasnost može otkloniti jamstvima koje je pružilo pravosudno tijelo koje izdaje europski uhidbeni nalog, tada se on mora izvršiti.**

Međutim, moguće je da pravosudno tijelo izvršenja, u iznimnim okolnostima, s obzirom na informacije koje je pružilo pravosudno tijelo koje izdaje uhidbeni nalog, zaključi da, s jedne strane, postoje ozbiljni i čvrsti razlozi za vjerovanje da će tražena osoba biti izložena opasnosti od nečovječnog i ponižavajućeg postupanja u slučaju predaje državi članici koja izdaje uhidbeni nalog i da se, s druge strane, ta opasnost ne može otkloniti u razumnom roku. U tom slučaju, **pravosudno tijelo izvršenja mora odbiti izvršenje europskog uhidbenog naloga. Nasuprot tomu, ono mora dogovoriti novi datum predaje s pravosudnim tijelom koje izdaje uhidbeni nalog ako se navedena opasnost može otkloniti u takvom roku.**

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da u okviru postupka koji se pred njima vodi upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti nekog akta Unije. Sud ne rješava spor pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako obvezuje i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst i kratak prikaz](#) presude objavljuju se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 4293

Snimke s objave presuda nalaze se na „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106

Ostanite povezani!

